

PVIRGIN MARY COMMUNITY

Mailing address: PO Box 1679 Temecula, CA 92593

Church Address: 42030 Avenida Alvarado Temecula CA 92590

Sunday Prayers: **Orthros** 10.15 a.m. **Liturgy** 11:00 a.m.

E-mail: virginmarymgcc@gmail.com

Facebook: Virgin Mary Greek Melkite Church

Web Site: <http://virginmarymgcc.com>

Fr. Paul Al Khouri Fallouh, Administrator 909-289-2098

Protodeacon Habib Khasho, Associate.

VIRGIN MARY COMMUNITY: is a Melkite-Greek Catholic Community of the Eparchy of Newton headed by His Grace, Bishop Nicholas. Liturgical services are in Arabic and English. The Eparchy (Diocese) is a part of the Patriarchate of Antioch, headed by His Beatitude, Joseph. "...and in Antioch the disciples were for first time called Christians" Acts 11:26). The Melkite-Greek Catholic Church maintains communion with the Roman Catholic Church.

LITURGY COMMEMORATIONS: if you would like to commemorate someone at the Divine Liturgy please call the Community Office no later the Thursday at 12 noon. It is not possible to commemorate anyone once the Preparation Service on Sunday has been completed as the commemorative particles have already been cut and placed on the Patina. Thank you for your cooperation.

you know someone in need of prayers please notify Fr. Paul so that they can added to our prayer list.

يُرجى تقديم أسماء الاشخاص المراد ذكرهم في القديس قبل يوم الخميس ظهرًا، لكي يتم إضافتهم إلى نشرة الأحد، أو قبل القديس مباشرة ليتّم ذكرهم أثناء تهيئة القرايين (الذبيحة).

READ AHEAD: Epistle Reading for next Sunday, is from St. Paul's letter to الرسالة الأولى الى رومه **Romans 13:11-14:4** Chapter 13 Verses 11 Thru 14; the Gospel Reading is from the Evangelist متى **Matthew 6:14-21** Chapter 6, Verses 14 Thru 21.

REGARDING INFIRM AND HOME BOUND VISITATION: Please remember that if a member of our Community is in the hospital or confined to home because of illness or advancing age, Father very much wants to and should bring the confined person the Holy Mysteries on a regular basis. It is also recommended that one receive the Anoint of the Sick before and major surgery or as needed due to serious illness. Please do not hesitate to let Father Paul know that a parishioner is ill or home bound and would like a visit.

الرجاء، في حالة المرض والوفاة غير ذلك... أن يسارع المؤمنون إلى إبلاغ الأب بولس للمساهمة في إنجاز الخدمة الروحية والإنسانية والاجتماعية في الكنيسة.

Mail & E-MAILS RETURNED: Many Mail & e-mails are being returned to us. If you didn't receive any e-mails, please send to us the correct address

يرجى إعلامنا في حالة تغيير الإيميل أو العنوان لتصحيح البيانات الخاصة بكم.

Christ is in our midst! He is and always will be!

Virgin Mary Eastern Catholic Community

إرساليّة العذراء مريم للكاثوليك الشرقيين

Serving Temecula Sunday, Jan. 31, 2021



Sunday of the Prodigal Son



Through the parable of today's Gospel, our Saviour has set forth three things for us: the condition of the sinner, the rule of repentance, and the greatness of God's compassion. The divine Fathers have put this reading the week after the parable of the Publican and Pharisee so that, seeing in the person of the Prodigal Son our own wretched

condition -- inasmuch as we are sunken in sin, far from God and His Mysteries -- we might at last come to our senses and make haste to return to Him by repentance during these holy days of the Fast.

Furthermore, those who have wrought many great iniquities, and have persisted in them for a long time, oftentimes fall into despair, thinking that there can no longer be any forgiveness for them; and so being without hope, they fall every day into the same and even worse iniquities. Therefore, the divine Fathers, that they might root out the passion of despair from the hearts of such people, and rouse them to the deeds of virtue, have set the present parable at the forecourts of the

Fast, to show them the surpassing goodness of God's compassion, and to teach them that there is no sin -- no matter how great it may be -- that can overcome at any time His love for man.

أحد الابن الضال "الشاطر"

في هذا الأحد التاسع قبل الفصح المجيد نقرأ مثل السيد المسيح عن الابن الشاطر كما ورد عند الانجيلي لوقا (15: 11-32). يروي لنا هذا المثل عن الابن الشاطر الذي شطر أو قسم أموال ابيه وأخذ حصته وابتعد عن ابيه وانفصل عنه بالخطيئة ورضي العيشة مع الله واستهان بتعطف الله ومحبه. وهو أيضاً مثل الأب الرحيم لأنه استقبل الابن العاق بمحبة وشفقة ورحمة عندما عاد إليه تائباً. لا بل ألبسه الحلة الأولى رمز المعمودية، وأعطاه ختماً أو خاتماً أو عربوناً، وهذا رمز نعمة الروح القدس، وذبح له العجل المسمن وهو الابن الوحيد، ومنحه ان يتناول جسده ودمه. وأقام له عرساً. وهكذا منحه اسرار محبته كلها.

رتب الآباء القديسون قراءة هذا المثل لكي يقتلعوا اليأس والخوف من قلوب الناس ويحثوهم على التوبة والندامة والاعمال الصالحة. بهذا المثل تذكرنا الكنيسة بواجب التوبة وبرحمة الله الواسعة. لأن الله أكبر من قلبنا ومن خطيئتنا.

فبصلوات آبائنا القديسين، اللابسي الله، أيها الرب يسوع المسيح إلهنا
ارحمنا. وخلصنا. آمين

REMINDER: Attending the Divine Liturgy is never optional. Our O LORD GOD, BLESS THE SACRIFICIAL WORSHIP & STEWARDSHIP OF YOUR FAITHFUL SERVANTS

Sunday of Jan. 24, 2021 Attendance 10

Separate Donation 1200

Sunday Collection 160

Total Tithes and sacrificial Offerings and others "Deposit" \$ 1360

Thank you for your ongoing generous donations Tithe:

Represents 10% of our gross income returned to God.

Sacrificial giving represents a gift that is a true sacrifice for us to give.

Every Friday

at 7:00 pm we have Zoom meeting for the Gospel interpretation & Feast of the Saints & ... with Fr. James Bobcok & Fr. Paul Fallouh.

VIRGIN MARY Mission, The Divine Liturgy of St. John Chrysostom is celebrated for the **departed servant of God: ...**, also for the **health and salvation** of, Dea. Habib & Nahida Kasho, Nely Jarrous, Frank Martha, Laila Perko, Nikol Fahkouri ; Also for peace in Iraq, Syria, and Ukraine; for the release of the captive Archbishops Boulos and Yohanna, and for an increase in the number of workers in the Lord's Vineyard.

Homes Blessing with a mask! We would like to visit and bless all the houses and meet with every member of each family to share our faith and agree on the responsibility of each one of us and talk about our Christian duty.

Please call Fr. Paul (909)289-2098.

إنّ زيارة البيوت ومباركتها بالماء المقدس عادة حميدة في تقاليدنا، لذلك ترغب الكنيسة أن يزور الكهنة كل العائلات للصلاة معا والتحدث سويًا بشؤون الإيمان والالتزام بكنيستنا وواجباتنا الروحية كمسيحيين. نرجو الاتصال مع أ. بولس على الرقم المذكور أعلاه.

Note: In case of an emergency, would anyone know you want to see a priest?

Now you can make sure that if you are ever in an emergency and unable to communicate to those around you, those assisting you will know of your wishes to receive Sacrament of the Anointing of the Sick, and communion and hear the consoling words of a priest.

يرجى الاتصال في الكاهن لزيارة المرضى لكي يتناولوا القربان المقدس وصلاة مسحة شفاء المرضى وإعطائهم الارشادات اللازمة.

